

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 278

Volume 21

3 October 1978

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- Commission Regulation (EEC) No 2303/78 of 2 October 1978 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 1
- Commission Regulation (EEC) No 2304/78 of 2 October 1978 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3
- Commission Regulation (EEC) No 2305/78 of 29 September 1978 on the delivery of various consignments of skimmed-milk powder as food aid 5
- Commission Regulation (EEC) No 2306/78 of 29 September 1978 on the delivery of various consignments of butteroil as food aid 14
- ★ Commission Regulation (EEC) No 2307/78 of 28 September 1978 making the importation into France of gloves originating in Malaysia subject to authorization 22
- ★ Commission Regulation (EEC) No 2308/78 of 2 October 1978 determining for the marketing year 1978/79 the most representative period for the sale of Community castor seeds 24
- ★ Commission Regulation (EEC) No 2309/78 of 2 October 1978 amending Regulation (EEC) No 1613/71 laying down detailed rules for fixing cif prices and levies on rice and broken rice and the corrective amounts relating thereto 25
- Commission Regulation (EEC) No 2310/78 of 2 October 1978 altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products 26
- Commission Regulation (EEC) No 2311/78 of 2 October 1978 fixing the import levies on isoglucose 27

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2303/78**of 2 October 1978****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1254/78 ⁽²⁾, and in particular
Article 13 (5) thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 1815/78 ⁽³⁾ and subsequent amending
Regulations;

Whereas it follows from applying the provisions
contained in Regulation (EEC) No 1815/78 to the

offer prices and today's quotations known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in
Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No
2727/75 are hereby fixed as shown in the table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 October
1978.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 2 October 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 210, 1. 8. 1978, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 2 October 1978 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(u.a./tonne)

CCT heading No	Description	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	83.26
10.01 B	Durum wheat	125.21 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	85.46 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	88.23
10.04	Oats	73.94
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	81.60 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	45.21 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	81.58 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	127.62
11.01 B	Rye flour	130.69
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	204.93
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	137.46

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./tonne.

⁽²⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments, the levy is reduced by 6 u.a./tonne as provided for in Regulation (EEC) No 706/76.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.50 u.a./tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2304/78**of 2 October 1978****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1254/78⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
1816/78⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 October
1978.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 2 October 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 210, 1. 8. 1978, p. 6.

ANNEX

to the Commission Regulation of 2 October 1978 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(u.a./tonne)

CCT heading No	Description	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0.61	0.61	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0.63	0.63	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(u.a./tonne)

CCT heading No	Description	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1	4th period 2
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	1.09	1.09	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0.81	0.81	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0.95	0.95	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2305/78

of 29 September 1978

on the delivery of various consignments of skimmed-milk powder as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
804/68 of 27 June 1968 on the common organization
of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1761/78⁽²⁾, and in
particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1766/77 of 25 July 1977 laying down general rules for
the supply of skimmed-milk powder as food aid to
certain developing countries and international organi-
zations under the 1977 programme⁽³⁾, and in parti-
cular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
827/78 of 25 April 1978 laying down general rules for
the supply of skimmed-milk powder as food aid to
certain developing countries and specialized organiza-
tions under the 1978 programme⁽⁴⁾, and in particular
Article 6 thereof,

Whereas, under the food-aid programmes adopted by
the Council Regulations specified in the Annex,
certain third countries have requested the delivery of
the quantities of skimmed-milk powder set out
therein;

Whereas, therefore, delivery should be effected in
accordance with the rules laid down in Commission
Regulation (EEC) No 303/77 of 14 February 1977
laying down general rules for the supply of skimmed-
milk powder and butteroil as food aid⁽⁵⁾; whereas in
particular the periods and terms for delivery and the
procedure to be followed by the intervention agencies
to establish the costs arising therefrom should be laid
down;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In accordance with the provisions of Regulation (EEC)
No 303/77, the intervention agencies as specified in
the Annex shall deliver skimmed-milk powder as food
aid on the special terms set out therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day
following its publication in the *Official Journal of
the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 29 September 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 204, 28. 7. 1978, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 192, 30. 7. 1977, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 115, 27. 4. 1978, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 43, 15. 2. 1977, p. 1.

ANNEX (1)

Consignment	A	B
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 1766/77 (1977 programme) (EEC) No 1767/77	(EEC) No 827/78 (1978 programme) (EEC) No 828/78
2. Beneficiary	} Central African Empire	} Guinea Bissau
3. Country of destination		
4. Total quantity of the consignment (2)		
5. Intervention agency responsible for delivery	150 tonnes Dutch	300 tonnes German
6. Origin of the skimmed-milk powder (3)	Bought on the Community market	Intervention stocks
7. Special characteristics and/or packaging (4)	{ Vitamin A content : 5 000 i.u. per 100 g minimum Vitamin D content : 500 i.u. per 100 g minimum (Date of manufacture clearly indicated on the bags	
8. Markings on the packaging	'Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne à l'empire Centrafricain / Destiné à la distribution gratuite'	'Leite Desnatado em po / Dom da Comunidade economica europeia a Republica da Guinée-Bissau'
9. Delivery period	Loading as soon as possible and by 15 October 1978 at the latest	Loading as soon as possible and by 31 October 1978 at the latest
10. Stage and place of delivery	Delivered Bangui	Port of unloading Bissau (deposited on the quay or on lighters)
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (5)	M. David Dacko, Saca, BP 1031, Bangui, Telex 5362 ECA Bangui	Comissariado de Estado do Comercio e Anteanato — Caixa Postal 85 Bissau
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—	—

Consignment	C	D
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 1766/77 (1977 programme); (EEC) No 827/78 (1978 programme) (EEC) No 1767/77; (EEC) No 828/78	
2. Beneficiary	UNHCR	
3. Country of destination	Zaire	
4. Total quantity of the consignment ⁽²⁾	60 tonnes	60 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Belgian	
6. Origin of the skimmed-milk powder ⁽³⁾	Bought on the Community market	
7. Special characteristics and/or packaging ⁽⁴⁾	{ Vitamin A content : 5 000 i.u. per 100 g minimum { Vitamin D content : 500 i.u. per 100 g minimum { Date of manufacture clearly indicated on the bags	
8. Markings on the packaging	'Lait écrémé en poudre vitaminé / Don de la Communauté économique européenne — Action UNHCR au Zaïre / À distribuer gratuitement'	
9. Delivery period	Urgent action — loading as soon as possible	
10. Stage and place of delivery	Port of unloading Boma (deposited on the quay or on lighters)	Port of unloading Matadi (deposited on the quay or on lighters)
11. Representative of the beneficiary responsible for reception ⁽⁵⁾	Programme UNHCR en faveur des réfugiés angolais au Zaïre — BP 7248 — Kinshasa ⁽⁶⁾	
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—	

Consignment	E	F	G
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 827/78 (1978 programme) (EEC) No 828/78		
2. Beneficiary	Catholic Relief Service		
3. Country of destination	Chile		
4. Total quantity of the consignment	266 tonnes	1 045 tonnes	589 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from application of the procedure referred to in point 12		
6. Origin of the skimmed-milk powder ⁽³⁾	Bought on the Community market		
7. Special characteristics and/or packaging ⁽⁴⁾	{ Vitamin A content : 5 000 i.u. per 100 g minimum { Vitamin D content : 500 i.u. per 100 g minimum { Date of manufacture clearly indicated on the bags		
8. Markings on the packaging	'Leche en polvo vitaminada / Donaciòn de la Comunidad economica europea para Cathwel Chile / Destinado a la distribuciòn gratuita'		
9. Delivery period	Loading after 15 November 1978 and before 15 December 1978		
10. Stage and place of delivery	Port of unloading Coquimbo	Port of unloading Valparaiso (deposited on the quay or on lighters)	Port of unloading Talcahuano
11. Representative of the beneficiary responsible for reception ⁽⁵⁾	See note (7)		
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender		
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 16 October 1978		

Consignment	H	I	K
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 827/78 (1978 programme) (EEC) No 828/78		
2. Beneficiary	Catholic Relief Service		
3. Country of destination	Chile		
4. Total quantity of the consignment ⁽²⁾	266 tonnes	1 045 tonnes	589 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from application of the procedure referred to in point 12		
6. Origin of the skimmed-milk powder ⁽³⁾	Bought on the Community market		
7. Special characteristics and/or packaging ⁽⁴⁾	{ Vitamin A content : 5 000 i.u. per 100 g minimum { Vitamin D content : 500 i.u. per 100 g minimum { Date of manufacture clearly indicated on the bags		
8. Markings on the packaging	'Leche en polvo vitaminada / Donaciòn de la Comunidad economica europea para Cathwel Chile / Destinado a la distribuciòn gratuita		
9. Delivery period	Loading after 15 December 1978 and before 15 January 1979		
10. Stage and place of delivery	Port of unloading Coquimbo (deposited on the quay or on lighters)	Port of unloading Valparaiso (deposited on the quay or on lighters) See note ⁽⁷⁾	Port of unloading Talcahuano (deposited on the quay or on lighters)
11. Representative of the beneficiary responsible for reception ⁽⁵⁾			
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender		
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 16 October 1978		

Consignment	L	M
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 827/78 (1978 programme) (EEC) No 828/78	
2. Beneficiary	} Sao Tome and Principe	Comoros
3. Country of destination		
4. Total quantity of the consignment ⁽²⁾		200 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Dutch	French
6. Origin of the skimmed-milk powder ⁽³⁾	Bought on the Community market	
7. Special characteristics and/or packaging ⁽⁴⁾	{ Vitamin A content : 5 000 i.u. per 100 g minimum Vitamin D content : 500 i.u. per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags	
8. Markings on the packaging	'Leite desnatado em po vitaminado / Dom da Comunidade economica euro- peia a Republica Democratica de São Tomé'	'Lait écrémé en poudre vitaminé / Don de la Communauté économique euro- péenne aux Comores / à distribuer gratuitement'
9. Delivery period	Loading as soon as possible and by 15 November 1978 at the latest	
10. Stage and place of delivery	Port of unloading Sao Tome (deposited on the quay or on lighters)	Port of unloading Moroni (deposited on the quay or on lighters)
11. Representative of the beneficiary responsible for reception ⁽⁵⁾	M. le Directeur Fondo de commerciali- zacao C.P. 174 São Tomé	Société Comorimport — Moroni — Comores Telex 211 CX BOOTH Moroni Comores
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—	

Consignment	N
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 827/78 (1978 programme) (EEC) No 828/78
2. Beneficiary	} Hashemite Kingdom of Jordan
3. Country of destination	
4. Total quantity of the consignment (2)	
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from application of the procedure referred to in point 12
6. Origin of the skimmed-milk powder (3)	Bought on the Community market
7. Special characteristics and/or packaging (4)	{ Vitamin A content : 5 000 i.u. per 100 g minimum Vitamin D content : 500 i.u. per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags
8. Markings on the packaging	'Skimmed-milk powder enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community to the Hashemite Kingdom of Jordan / For free distribution'
9. Delivery period	Loading after 15 November and before 15 December 1978
10. Stage and place of delivery	Port of loading Antwerp
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (5)	
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 16 October 1978

Consignment	O	P	Q
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 827/78 (1978 programme) (EEC) No 828/78		
2. Beneficiary	Jamaica		
3. Country of destination			
4. Total quantity of the consignment ⁽²⁾	500 tonnes	150 tonnes	350 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from application of the procedure referred to in point 12		
6. Origin of the skimmed-milk powder ⁽³⁾	Bought on the Community market		
7. Special characteristics and/or packaging ⁽⁴⁾	{ Vitamin A content : 5 000 i.u. per 100 g minimum Vitamin D content : 500 i.u. per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags		
8. Markings on the packaging	'Skimmed-milk powder / Sterilized and enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community to Jamaica / For free distribution'		
9. Delivery period	Loading after 1 and before 21 December 1978	Loading after 1 and before 21 January 1979	Loading after 1 and before 21 February 1979
10. Stage and place of delivery	Port of loading Antwerp or Sheerness		
11. Representative of the beneficiary responsible for reception ⁽⁵⁾			
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender		
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 16 October 1978		

Notes :

- (¹) This Annex, together with the notice published in Official Journal No C 95 of 19 April 1977, page 7, takes the place of an invitation to tender from the intervention agencies concerned in cases where, under point 12, there must be a tendering procedure.
 - (²) In cases where the total quantity of a lot is a multiple of 500 tonnes, the tender submitted may relate to a partial quantity of 500 tonnes or to a multiple of 500 tonnes ; see Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 303/77.
 - (³) In cases where the goods come from intervention stocks, an additional notice stating the warehouses where the product is stored will be published in the 'C' edition of the *Official Journal of the European Communities*.
 - (⁴) Other than those set out in the Annex to Regulation (EEC) No 625/78 ; see Article 6 (2) of Regulation (EEC) No 303/77. However, as regard to skimmed-milk powder coming from intervention stocks and entered into stock before 1 July 1978, the provisions of Regulation (EEC) No 1108/68 remain applicable.
 - (⁵) Only in the case of delivery 'to the port of unloading' and 'free at destination' ; see Article 5 and the last indent of Article 13 (1) of Regulation (EEC) No 303/77.
 - (⁶) Three copies of the bill of lading must be sent directly to Mr Von Arnim — UNHCR — Palais des Nations — CH-1211 Genève 10.
 - (⁷) Tenderers may obtain the names and addresses of the Catholic Relief Service's representatives in Chile from Mr Ramming or Mr Pruzensky, Catholic Relief Service, 11 rue de Cornavin, CH-1201 Genève. Tel. : (022) 31.46.54. Telex : 23 866 CRS — CH
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2306/78
of 29 September 1978
on the delivery of various consignments of butteroil as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1761/78⁽²⁾, and in particular Article 6 (7), thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1768/77 of 25 July 1977, laying down general rules for the supply of milk fats under the 1977 food-aid programme to certain developing countries and to certain international organizations⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 830/78 of 25 April 1978 laying down general rules for the supply of milk fats under the 1978 food-aid programme to certain developing countries and to certain specialized bodies and in particular Article 7 thereof,

Whereas, under the food-aid programmes adopted by the Council Regulations specified in the Annex, certain third countries and certain recipient bodies⁽⁴⁾ have requested the delivery of the quantities of butteroil set out therein;

Whereas, therefore, delivery should be effected in accordance with the rules laid down in Commission Regulation (EEC) No 303/77 of 14 February 1977 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder and butteroil as food aid⁽⁵⁾; whereas, in particular, the periods and terms for delivery and the procedure to be followed by the intervention agencies to establish the costs arising therefrom should be laid down;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 303/77 the intervention agencies specified in the Annex shall deliver butteroil as food aid on the special terms set out therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 September 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 204, 28. 7. 1978, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 192, 30. 7. 1977, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 115, 27. 4. 1978, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 43, 15. 2. 1977, p. 1.

ANNEX (1)

Consignment	A	B	C
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 1768/77 (1977 programme) (EEC) No 1769/77	(EEC) No 830/78 (1978 programme) (EEC) No 831/78	
2. Beneficiary	} Central African Empire	Unicef	} Republic of Guinea Bissau
3. Country of destination		Zaire	
4. Total quantity of the consignment (2)	150 tonnes	50 tonnes	175 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Dutch	Belgian	German
6. Origin of the butteroil (3)	To manufacture from intervention butter		
7. Special characteristics and/or packaging (4)	In 5 kg boxes, coated internally with food-can varnish or having undergone treatment giving equivalent guarantees		
8. Markings on the packaging	'Butteroil / Don de la Communauté Economique Européenne à l'Empire Centrafricain / Destiné à la distribution gratuite'	'Butteroil / Don de la Communauté Economique Européenne / Action du Fonds des Nations Unies pour l'Enfance (Unicef) / Matadi'	'Butteroil / Dom da Comunidade Economica Europeia a Republica da Guiné-Bissau'
9. Delivery period	Loading as soon as possible by 15 October 1978 at the latest	Loading as soon as possible by 31 October at the latest	
10. Stage and place of delivery	Free at destination Bangui	Port of unloading Matadi (deposited on the quay or on lighters)	Port of unloading Bissau (deposited on the quay or on lighters)
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (5)	M. David Dacko, SACA, BP 1031 Bangui — Telex 5362 ECA, Bangui	Unicef BP 7248, Kinshasa pour compte du Département de Développement rural	Commissariado de Estado do Comercio e Artesanato — Caixa Postal 85 — Bissau
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply		Mutual agreement	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders		—	

Consignment	D	E	F
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 830/78 (1978 programme) (EEC) No 831/78		
2. Beneficiary	} Republic of Sao Tome and Principe	} Jamaica	
3. Country of destination			
4. Total quantity of the consignment ⁽²⁾	200 tonnes	100 tonnes	150 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Danish		
6. Origin of the butteroil ⁽³⁾	To manufacture from intervention butter		
7. Special characteristics and/or packaging ⁽⁴⁾	In 5 kg boxes, coated internally with food-can varnish or having undergone treatment giving equivalent guarantees		
8. Markings on the packaging	• Butteroil / Dom da Comunidade Economica Europeia a Republica Democratica de São Tomé e Príncipe	'Butteroil / Gift of the European Economic Community to Jamaica / For free distribution'	
9. Delivery period	Loading as soon as possible by 31 October 1978 at the latest	Loading as soon as possible after 1 November 1978 and before 21 November 1978	Loading after 1 January 1979 and before 21 January 1979
10. Stage and place of delivery	Port of unloading Sao Tome (deposited on the quay or on lighters)	Port of loading Antwerp or Sheerness	
11. Representative of the beneficiary responsible for reception ⁽⁵⁾	Monsieur le Directeur Fondo de Commercializacao CP 74 São Tomé		
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	By mutual agreement	Tender	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—	12 noon on 16 October 1978	

Consignment	G	H	I
1. Application of Council Regulations (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 830/78 (1978 programme) (EEC) No 831/78		
2. Beneficiary	Catholic Relief Service		
3. Country of destination ⁽²⁾	Chile		
4. Total quantity of the consignment	140 tonnes	560 tonnes	300 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Danish		
6. Origin of the butteroil ⁽³⁾	To manufacture from intervention butter		
7. Special characteristics and/or packaging ⁽⁴⁾	In 5 kg boxes, coated internally with food-can varnish or having undergone treatment giving equivalent guarantees		
8. Markings on the packaging	'Butteroil / Donacion de la Comunidad Economica Europea para Cathwel Chile / Destinado a la distribucion gratuita'		
9. Delivery period	Loading after 15 November 1978 and before 15 December 1978		
10. Stage and place of delivery	Port of unloading Coquimbo (deposited on the quay or on lighters)	Port of unloading Valparaiso (deposited on the quay or on lighters)	Port of unloading Talcahuano (deposited on the quay or on lighters)
11. Representative of the beneficiary responsible for reception ⁽⁵⁾	See note ⁽⁶⁾		
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender		
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 16 October 1978		

Consignment	K	L	M
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 830/78 (1978 programme) (EEC) No 831/78		
2. Beneficiary	Catholic Relief Service		
3. Country of destination	Chile		
4. Total quantity of the consignment ⁽²⁾	140 tonnes	560 tonnes	300 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Danish		
6. Origin of the butteroil ⁽³⁾	To manufacture from intervention butter		
7. Special characteristics and/or packaging ⁽⁴⁾	In 5 kg boxes, coated internally with food-can varnish or having undergone treatment giving equivalent guarantees		
8. Markings on the packaging	'Butteroil / Donacion de la Comunidad Economica Europea para Cathwel Chile / Destinado à la distribucion gratuita'		
9. Delivery period	Loading after 15 December 1978 and before 15 January 1979		
10. Stage and place of delivery	Port of unloading Coquimbo (deposited on the quay or on lighters)	Port of unloading Valparaiso (deposited on the quay or on lighters)	Port of unloading Talcahuano (deposited on the quay or on lighters)
11. Representative of the beneficiary responsible for reception ⁽⁵⁾	See note ⁽⁶⁾		
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender		
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 16 October 1978		

Consignment	N	O	P
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 830/78 (1978 programme) (EEC) No 831/78		
2. Beneficiary	UNHCR		UNRWA
3. Country of destination	Zaire		West Bank / Gaza / / Sinai
4. Total quantity of the consignment ⁽²⁾	60 tonnes	60 tonnes	210 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Belgian		Dutch
6. Origin of the butteroil ⁽³⁾	To manufacture from intervention butter		
7. Special characteristics and/or packaging ⁽⁴⁾	In 5 kg boxes, coated internally with food-can varnish or having undergone treatment giving equivalent guarantees		See note ⁽⁷⁾
8. Markings on the packaging	'Butteroil / Don de la Communauté Economique Européenne / Action UNHCR au Zaïre / à distribuer gratuitement'		'Butteroil / Gift of the European Economic Community to UNRWA / For free distribution to Palestine Refugees'
9. Delivery period	Urgency actions — Loading as soon as possible		
10. Stage and place of delivery	Port of unloading Boma (deposited on the quay or on lighters)	Port of unloading Matadi (deposited on the quay or on lighters)	See note ⁽⁸⁾
11. Representative of the beneficiary responsible for reception ⁽⁵⁾	Programme UNHCR en faveur des réfugiés angolais au Zaïre BP 7248 Kinshasa ⁽⁹⁾		
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement		
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—		

Consignment	Q
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 830/78 (1978 programme) (EEC) No 831/78
2. Beneficiary	} Hashemite Kingdom of Jordan
3. Country of destination	
4. Total quantity of the consignment (2)	
5. Intervention agency responsible for delivery	1 125 tonnes German
6. Origin of the butteroil (3)	To manufacture from intervention butter
7. Special characteristics and/or packaging (4)	In 20 kg boxes, coated internally with food-can varnish or having undergone treatment giving equivalent guarantees
8. Markings on the packaging	'Butteroil / Gift of the European Economic Community to the Hashemite Kingdom of Jordan / For free distribution'
9. Delivery period	Loading after 15 November 1978 and before 15 December 1978
10. Stage and place of delivery	Port of loading Antwerp
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (5)	—
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender
13. Expiry to the time limit for submission of tenders	12 noon on 16 October 1978

Notes :

- (¹) This Annex, together with the notice published in Official Journal No C 95 of 19 April 1977, page 7, takes the place of an invitation to tender from the intervention agencies concerned in cases where, under point 12, there must be a tendering procedure.
 - (²) The tender submitted may relate to a partial quantity of 500 tonnes ; see Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 303/77.
 - (³) In cases where the goods come from intervention stocks, an additional notice stating the warehouses where the product is stored will be published in the 'C' edition of the *Official Journal of the European Communities*.
 - (⁴) Other than those set out in Annex II to Regulation (EEC) No 303/77.
 - (⁵) Only in the case of delivery 'to the port of unloading' and 'free at destination' ; see Article 5 and the last indent of Article 13 (1) of Regulation (EEC) No 303/77.
 - (⁶) The tenderers may obtain the names and addresses of the Catholic Relief Service's representatives in Chile with Mr Ramming or with Mr Pruzensky, Catholic Relief Service, 11, rue de Cornavin, CH-1201 Genève, Tel. (022) 31.46.54, telex 23866 CRS — CH.
 - (⁷) Special packaging of the butteroil in bunged metal drums, coated inside with an alimentary varnish or having been subject to a procedure giving equivalent guarantees, of 190 kg or 200 kg (to be indicated in the tender) net weight, fully filled and hermetically sealed in an atmosphere of nitrogen. The drums should be strong enough to withstand a long sea journey. Their composition must not be such as to be harmful to human health or to cause a change in the colour, taste or odour of their contents. Each drum must be fully leakproof.
 - (⁸) Port of unloading (deposited on the quay or on lighters) : Lattakie — Tartous, Beirut, Tripoli, at the choice of the tenderer in agreement with : Monsieur Paul Bertrand, Représentant de L'UNRWA, Palais des Nations, CH-1211 Genève, Tel. 34 60 11, telex 28.96.96 UNO — CH.
 - (⁹) Three copies of the 'bill of lading' should be sent directly to : Monsieur Von Arnim UNHCR, Palais des Nations, CH-1211 Genève 10.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2307/78

of 28 September 1978

making the importation into France of gloves originating in Malaysia subject to authorization

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1439/74 of 4 June 1974 on common rules for imports⁽¹⁾, and in particular Article 12 thereof,

After consultation within the Advisory Committee set up under Article 5 of the said Regulation,

Whereas imports of gloves falling within subheading ex 60.02 of the Common Customs Tariff from all third countries accounted in 1977 for a considerable share of the Community market; whereas the share of France has since increased further;

Whereas quantitative limits have already been set for the products in question in accordance with the provisions of the Arrangement regarding international trade in textiles and of bilateral Agreements negotiated between the Community and certain supplier countries;

Whereas imports to France of the textile products concerned originating in Malaysia increased sharply and substantially in the past few months;

Whereas all these factors have given rise to disruption of the French market and are causing serious injury to Community manufacturers;

Whereas, in pursuance of the Arrangement regarding international trade in textiles, the Community has negotiated an Agreement on trade in textiles with Malaysia; whereas the said Agreement contains specific provision for recourse to safeguard measures;

Whereas, in view of the market disruption referred to above, the Community has initiated the procedures provided for in the said Agreement, which allow appropriate safeguard measures to be taken in order to limit imports of the products in question to France, account being taken of the trend of imports;

Whereas, in particular, under the Agreement negotiated by the Community with Malaysia, compliance with the quantitative export limits set or to be set by virtue of the said Agreement is ensured by an agreed system of double checking the effectiveness of which depends on the establishment of a system of control by the Community; whereas in order to establish such a system, therefore, it is necessary to make imports of the goods in question from Malaysia subject to authorization;

Whereas, in order to ensure that the import authorization arrangements referred to above are not evaded by anticipatory exports or indirect imports liable to cause injury to Community manufacturers which would be difficult to remedy, it is necessary to set up the said arrangements as soon as possible,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The importation into France of the goods indicated below, originating in Malaysia and exported from that country in 1978, is hereby made subject to the production of an import authorization issued by the French authorities:

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1978)	Description	Quantitative limit from 1. 1. to 31. 12. 1978
11	ex 60.02	60.02-50, 60, 70, 80	Gloves, mittens and mitts, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, other than those of Category 10, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	1 180 000 pairs

⁽¹⁾ OJ No L 159, 15. 6. 1974, p. 1.

Article 2

1. Import authorizations shall be issued automatically and without delay, subject to the maximum specified above, upon presentation of the export documents agreed under the Agreement on trade in textiles negotiated with Malaysia and reproduced in Annex C to Regulation (EEC) No 3019/77 ⁽¹⁾.

Imports effected between 1 January 1978 and the date of entry into force of this Regulation shall be deducted from the said quantity where the goods in question were exported from the third country concerned during that period.

2. Notwithstanding the provisions of paragraph 1, import authorizations shall be issued automatically

and without delay upon presentation of a bill of lading proving that the goods in question were placed on board in Malaysia for export to France before the date of entry into force of this Regulation.

Article 3

1. This Regulation shall enter into force on the second day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

2. It shall apply until 31 December 1978, subject to the adoption of a Council Regulation in accordance with Articles 12 (6) and 13 of Regulation (EEC) No 1439/74.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 September 1978.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 357, 31. 12. 1977, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2308/78

of 2 October 1978

determining for the marketing year 1978/79 the most representative period for
the sale of Community castor seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2874/77 of 19 December 1977 laying down special
measures in respect of castor seeds⁽¹⁾, and in parti-
cular Article 3 thereof,

Whereas Article 17 (1) of Regulation (EEC) No
2290/78 of 28 September 1978 laying down detailed
rules for the application of the special measures for
castor seeds⁽²⁾ specifies that the most representative
period for the sale of Community seeds shall be deter-
mined for each marketing year when the first aid is
fixed; whereas for the marketing year 1978/79 the
period in question should therefore be determined at
the same time as the aid applicable from 1 October
1978 is fixed;

Whereas, given the anticipated sale pattern, the period
1 October to 31 December 1978 may be considered

the most representative period for the sale of Commu-
nity seeds in the said marketing year; whereas this
period should therefore be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the marketing year 1978/79 the most representa-
tive period shall be 1 October to 31 December 1978.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 2 October 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 332, 24. 12. 1977, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 275, 30. 9. 1978, p. 83.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2309/78**of 2 October 1978****amending Regulation (EEC) No 1613/71 laying down detailed rules for fixing cif prices and levies on rice and broken rice and the corrective amounts relating thereto**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1260/78 ⁽²⁾, and in particular Article 16 ⁽⁵⁾ thereof,

Whereas the Annexes to Commission Regulation (EEC) No 1613/71 of 26 July 1971 laying down detailed rules for fixing cif prices and levies on rice and broken rice and the corrective amounts relating thereto ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 59/78 ⁽⁴⁾, fix the corrective amounts corresponding to the differences in the value of rice or broken rice of the qualities offered on the world market as compared with the value of the standard quality for which the threshold price is fixed;

Whereas offers on the world market have been recorded for short grain rice from the United States of America, which is not included in Annex I to Regulation (EEC) No 1613/71;

Whereas, for the purpose of fixing cif prices a corrective amount must be fixed for this variety, taking into account both the Community standard quality and the differences in price and in characteristics between this quality and those listed in the said Annex I;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Annex I to Regulation (EEC) No 1613/71 there shall be added in the column 'Description of the quality of rice', under type 3, the expression 'US short grain'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 October 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 11.

⁽²⁾ OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 11.

⁽³⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 28.

⁽⁴⁾ OJ No L 10, 13. 1. 1978, p. 11.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2310/78

of 2 October 1978

altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1396/78⁽²⁾, and in particular Article 15 (7) thereof,

Whereas the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products was fixed by Regulation (EEC) No 2265/78⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2265/78 to the information at present available to the Commis-

sion that the basic amount of the levy at present in force should be altered as shown in this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The basic amount of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 3330/74 is hereby fixed, per 100 kilograms of product, at 0.2566 unit of account per percentage point of sucrose content.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 October 1978.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 October 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 275, 30. 9. 1978, p. 16.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2311/78

of 2 October 1978

fixing the import levies on isoglucose

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1111/77 of 17 May 1977 laying down common provi-
sions for isoglucose ⁽¹⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 1298/78 ⁽²⁾, and in particular Article 3 (4)
thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas, pursuant to Article 3 of Regulation (EEC)
No 1111/77, a levy is to be charged on imports of the
products specified in Article 1 of that Regulation;
whereas this levy is to consist of a fixed component
and a variable component;

Whereas these components are defined in Article 3 (1)
of Regulation (EEC) No 1111/77; whereas, pursuant
to Commission Regulation (EEC) No 1469/77 of 30
June 1977 laying down rules for applying the levy
and the refund in respect of isoglucose and amending
Regulation (EEC) No 192/75 ⁽³⁾, the fixed component
referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No
1111/77 must be equal to that used for fixing the
import levy on products falling within subheading
17.02 B II a) of the Common Customs Tariff;

Whereas the levy must be fixed each month;

Whereas, to enable the system of levies to function
normally, the levies should be calculated using:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 %, a rate of exchange based on
their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each
of these currencies recorded for a given period in
relation of the Community currencies referred to
in the previous subparagraph;

Whereas in view of the foregoing the levies on isoglu-
cose shall be fixed as shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies referred to in Article 3 (4) of Regulation
(EEC) No 1111/77 shall be fixed as indicated in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 October
1978.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 2 October 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1977, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 160, 17. 6. 1978, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 162, 1. 7. 1977, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 2 October 1978 fixing the import levies on isoglucose

(in u.a.)		
CCT heading No	Description	Levies per 100 kg of dry matter
17.02	Other sugars in solid form ; sugar syrups, not containing added flavouring or colouring matter ; artificial honey, whether or not mixed with natural honey ; caramel : D. Other sugars and syrups : I. Isoglucose	33.66
21.07	Food preparations not elsewhere specified or included : F. Flavoured or coloured sugar syrups : III. Isoglucose	33.66